

越南經貿 E-News

第 18 期



駐胡志明市辦事處經濟組

No 336 Nguyen Tri Phuong St.,
Ward 4, Dist 10, HCMC

Tel : 84-8-38349196; Fax : 84-8-38349197

Email: hochiminh@moea.gov.tw

Website : <http://www.roc-taiwan.org/vnsgn>

中華民國 105 年 7 月 29 日

目錄

越南基本資料	1
越南商情	
A.經貿商情	
外商積極進軍越南零售市場	2
滙豐銀行表示越南經濟發展前景報告	3
越南工商部公告自本年 8 月 2 日起，對來自全球國家產製鋼棒及鋼胚課徵防衛稅規定	3
越南本年 1 至 7 月企業新成立及終止營業均較去年同期成長	4
越南預計於 2019 年興建同奈省隆城國際機場	5
歐盟質疑越南違法轉運中國大陸鋼捲	5
越南財政部公告自本年 8 月 13 日起實施新增值稅退稅規定	6
越南勞動總工會擬調高 2017 年各地區勞工基本薪資，調幅 10%至 11%	7
B.經貿法令	
越南 2017 年勞工地區基本薪調幅可能達 10%以上	8
越南政府公告擁有 20 億美元總資產的外商，方可在越南投資及經營保險公司	8
越南財政部公告自本年 8 月 1 日起適用新優惠進口關稅	9
越南財政部公告自本年 8 月 1 日起適用新優惠企業營所稅	12

越南商工總會及越南勞工總工會分別建議 2017 年企業適用地區基本薪調幅分別為 5% 及 11.1%	14
柬埔寨商情	
柬埔寨 2017 年預算支出成長 23.3%	16
柬埔寨各機場 2016 年前 5 個月處理近 300 萬旅客，40,000 班次	16
SREP 提供柬埔寨 3,000 萬美元之資金用來進行太陽能發展計畫	16
柬埔寨金邊經濟特區太陽能發電站啟用，每月可生產 1 萬 5 千度電	17
柬埔寨計劃開始與投資各國簽署「避免雙重課稅協議」，以鼓勵外來投資	18
柬泰兩國討論如何促進交通連結與雙邊貿易	18
柬埔寨出口競爭表現須提高以應對自由貿易協定衝擊	19
歐盟與「瑞士國際發展合作處」贈與柬埔寨 3,310 萬歐元，以執行財政改革	20
柬埔寨在人力資源之排名很低	20
柬埔寨明年預算案撥款增減按收入表現	21
亞銀將援東 140 萬美元推動應對氣候變化	22
世銀增加對柬援助	22
國內商情	
能源局召開「電業法修正說明會」	24
經濟部國際貿易局舉辦「2016 年進階戰略性貿易管控圓桌會議」	26

經濟部沈次長榮津出席第 1 屆臺捷經技諮商會議	27
東南亞知名時尚雜誌齊聚臺北 搶攻新南向市場商機	28
經濟部組團赴日 吸引海外人才來臺服務	29
經濟部頒發 105 年金貿獎	30
工業局與產業共商減碳策略	32
WCIT 2017 產業總動員，全球科技大咖齊聚台北	33
貿協啟動東協出口引擎 1000 場海外買主採購媒合	34
專題報導	
差異化策略 跨境電商的成功法則	36
台越雙邊貿易統計	43
越南 2016 年 7 月份消費物價指數(CPI)	44
越南展覽檔期 2016 年 7-9 月商展檔期表	45
臺北世貿大樓 2016 年 7-9 月商展檔期表	47
商機	53
臺商廣告	54

越南基本資料

地理位置	位於東南亞印度支那半島東岸。北與中國接壤，西接寮國、柬埔寨和泰國灣，東瀕南中國海和東京灣。		
面積	331,410 平方公里。(台灣 9 倍大)		
人口	9,170 萬以上	人口密度	272 人／平方公里
與台灣之時差	-1 小時	電話撥碼	84 (國家碼) +8 (胡市)；+4 (河內)
平均國民所得	越南 2,200US\$(2015 年) US\$2,028(2014) US\$1,960(2013)	GDP	US\$ 2,109 億(2015 年) US\$ 2,052 億 (2014); US\$ 1,760 億 (2013)
通貨膨脹率	0.63% (2015 年) (2014 年 4.09%；2013 年為 6.04%)	失業率	2.31%(2015 年) (2014 年 1.99%；2013 年 1.99%)
經濟成長率	6.68% (2015 年) (2014 年為 5.98%；2013 年為 5.42%)	農業成長率	2.41%(2015 年) (2014 年為 3.49%；2013 年為 2.6%)
工業暨營造成長率	9.64%(2015 年) (2014 年為 7.14%；2013 年為 4.42%)	服務業成長率	6.33%(2015 年) (2014 年為 5.96%；2013 年為 6.56%)
幣制	單位:越盾	匯率	US\$1:VND21.246 (2015.03.16)
我國出口到越南 (越南海關)	US\$ 109.93 億 (2015 年) US\$ 110.85 億 (2014)	我國由越南進口 (越南海關)	US\$ 20.83 億(2015 年) US\$ 23.06 億 (2014)
越南進口總額 (越南海關)	US\$ 1,656 億 (2015 年) US\$ 1,480 億 (2014)	越南出口總額 (越南海關)	US\$ 1,624 億 (2015 年) US\$ 1,500 億 (2014)
越南主要進口 來源國(2015) (越南海關)	依序為中國大陸(495.27 億美元)、南韓(254.62 億美元)、日本(143.67 億美元)、台灣(109.93 億美元)及泰國(82.84 億美元)等。		
越南主要出口國 家(2015 年) (越南海關)	依序為美國(334.79 億美元)、中國大陸(171.41 億美元)、日本(141.37 億美元)、南韓(81.90 億美元)、及香港(69.65 億美元)等。		
吸引外資情形 (2015 年)	2015 年越南共吸引外資為 155.77 億美元，最大之外資來源為南韓(26.78 億美元，占 17.19%)，次為馬來西亞(24.47 億美元，占 15.71%)、薩摩亞群島(13.14 億美元、占 8.44%)、日本(12.84 億美元，占 8.25% 等及台灣排名第 7(9.40 億、占 6.04%)。		
國定假日 (2015)	1/1 New year (1 天) 2/7—2/12 Lunar New year(除夕適逢例假日一補休 1 天) 4/16—4/18 Hung King Festival (1 天，以農曆 3 月 10 日為準，適逢例假六-補休 1 天) 4/30—5/3 Independent Day & International Labor Day (適逢例假六、日補休 2 天) 9/2 National Day		

越南商情

A.經貿商情

外商積極進軍越南零售市場

資料來源：越南西貢經濟時報週刊 2016.6.30 日報導

商情本文：

依據越南入會(WTO)承諾，越南從2009年1月1日起開放外商經營業，惟外商在越南投資零售業設置第2個零售據點前，須依據越南法規對擬設立第2個零售點之預用地區進行經濟需求考察(ENT)，因此諸多外商想盡辦法規避 ENT 規定限制以進軍越南零售市場。

諸多外商近2年來運用大量資金併購企業方式(M&A)投資越南零售市場，被併購對象包括越南國內零售連鎖店及外商在越南投資而有意撤資的超市等，目前外商擁有越南全國許多超市之所有權，並使用既有之管理人員及店面投入經營。例如泰商 Central Group 以10億美元併購法商在越南開設之33個 Big C 超市、10個商店及 Cdiscounts 網站；泰商 TCC 以6億5,500萬歐元併購德商 Metro & Carry 集團在越南之13家超市股權；日商 Aeon 則併購胡志明市 Citimart 及河內市 Fivimart 連鎖超市。

另部分外商則使用轉讓特許經營權(franchise)方式投資越南零售市場，例如馬來西亞百盛零售集團(Parkson)於越南全國已共開設6個商業中心，其中位於胡志明市第11郡 Parkson Flemington 商業中心之出資者為越南國內企業，Parkson 係受聘管理該商業中心，惟該商業中心仍懸掛 Parkson 品牌，另靠近胡志明市新山一機場之 Parkson CT 商業中心亦然。此外為規避上述越南政府之 ENT 規定，外商進入越南設立零售點前，先在越南申請設立同一集團下之多個法人地位之公司，則每家法人公司依法就可申請投資設立1個零售店，毋須面對申請設立第2個零售點之繁瑣程序，例如法商 Casino 集團以其子公司與越南國內企業合作設立多家具法人之公司，在越南開設共33家超市。

上述外商以併購越南企業、轉讓特許經營權及成立多家越南法人公司等方式，在越南境內從事零售業營運是否利用越南法律漏洞進行投資之情事，尚須待越南權責機關進行瞭解。

滙豐銀行表示越南經濟發展前景報告

資料來源：越南西貢經濟時報週刊 2016.7.14 日

商情本文：

據滙豐銀行本(2016)年 7 月 13 日公布之亞洲經濟發展情勢報告，其中針對越南經濟發展分析如下：越南政府已於今年上半年致力推動經濟成長，預計將可達到本年度經濟成長 6.3%至 6.5%之預估指標；越南今年上半年吸引大量外資，將有助於越南貿易順差並將累積國家外匯存底。另越南政府致力行政改革、重整國營企業及民營化並改善金融經營體系。

該報告另指出，越南本年第 1 季已累積 336 億美元外匯存底(相當 2.5 個月進口貨品總金額)，惟外匯存底仍難抵消人民幣變動對越盾所造成影響；另預估越南本年底物價消費指數(CPI)將上漲至 4.9%，致影響越南央行實施貨幣鬆寬政策；預估越南本年預算赤字增加並占 GDP 之 6.6%，致越南政府公債亦將攀升並達占 GDP 65%之上限門檻，越南政府採取貨幣緊縮政策，將無法協助越南因應全球經濟情勢之變化。

越南工商部公告自本年 8 月 2 日起，對來自全球國家產製鋼棒及鋼胚課徵防衛稅規定

資料來源：越南工商部網站 2016.7.19 日報導

商情本文：

越南工商部於本(2016)年 7 月 18 日發布第 2968/QD-BCT 號公告，對來自全球各國產製鋼棒及鋼胚(海關稅號分別為 7207.11.00、7207.19.00、7207.20.29、7207.20.99、7224.90.00、7213.10.00、7213.91.20、7214.20.31、7214.20.41、7227.90.00、7228.30.10 及 9811.00.00)實施

課徵防衛稅，並規定自本年 8 月 2 日起開始實施，其中鋼棒及鋼胚分別適用 23.3%及 15.4%防衛稅，。

另越南工商部為執行世貿組織(WTO)有關採取防衛稅規定，對上述鋼棒及鋼胚分別課徵之遞減防衛稅時程如下：

- 一、從 2016 年 3 月 22 日至 2016 年 8 月 1 日：鋼棒為 23.3%及鋼胚為 14.2%(按越南工商部第 682/QD-BCT 號公告暫時實施課徵防衛稅執行)。
- 二、從 2016 年 8 月 2 日至 2017 年 3 月 21 日：鋼棒為 23.3%及鋼胚為 15.4%。
- 三、從 2017 年 3 月 22 日至 2018 年 3 月 21 日：鋼棒為 21.3%及鋼胚為 13.9%。
- 四、從 2018 年 3 月 22 日至 2019 年 3 月 21 日：鋼棒為 19.3%及鋼胚為 12.4%。
- 五、從 2019 年 3 月 22 日至 2020 年 3 月 21 日：鋼棒為 17.3%及鋼胚為 10.9%。
- 六、從 2020 年 3 月 22 日起：鋼棒為 0%及鋼胚為 0%。

越南本年 1 至 7 月企業新成立及終止營業均較去年同期成長

資料來源：越南青年人日報 2016.7.28 日報導

商情本文：

據越南統計總局統計資料顯示，越南本(2016)年 1 至 7 月份計有 6,422 家企業終止生產營業，並完成註銷手續，較去(2015)年同期成長 17.7%；3 萬 6,206 家企業暫停營業，較去年同期成長 11.9%；其中，本(7)月份計有 1,804 家企業恢復營業，較上(6)月下降 5.2%；5,933 家企業因遭困難暫停營業，成長 10.6%，本月計 915 家企業終止營業並完成註銷手續，成長 5.9%。

另越南本年 1 至 7 月份亦有 6 萬 4,122 家企業新成立，投資總金額為 497 兆越盾(相當 227 億美元，1 美元兌換 21890 越盾)，新成立家數與投資金較去年同期分別成長 23.3%及 54.7%。其中，本月份計有 9,621 家企

業新成立，投資金額為 69.2 兆越盾(相當 31.6 億美元)，投資家數及投資金額分別較同年 6 月份下降 1.4%及 11.6%，平均每個投資案金額為 72 億越盾(約 32.9 萬美元)，較去年同期下降 10.3%。

越南預計於 2019 年興建同奈省隆城國際機場

資料來源：越南勞工日報 2016 年 7 月 28 日

商情本文：

越南總理府辦公室頃通知有關鄭副總理庭勇(Trinh Dinh Dung)出席同奈省經濟社會發展及推動同奈省隆城國際機場會議後的結論，其中指示越南交通運輸部主持並與其他相關部會和同奈省政府配合，妥備各相關條件俾便於 2019 年著手動工興建隆城國際機場；越南交通運輸部部長擔任隆城國際航空港國家建築甄選委員會主席，儘快挑選該航空港建築方案後提報總理審核。

隆城國際航空港係屬越南國家重大投資計畫案，並已獲得越南國會於 2015 年通過投資意向決議書，該機場將投資興建成為國際民航組織(ICAO)規範第 4F 等級之國際機場，並邁向成為區域之航空轉運站發展。

歐盟質疑越南違法轉運中國大陸鋼捲

資料來源：越南經濟時報電子報 2016.7.28 日報導

商情本文：

據越南駐法國經濟參事表示，歐盟反詐欺署(OLAF)、葡萄牙、西班牙及波蘭海關等近來對來自越南大量塗面彩色鋼捲質疑有貿易舞弊的跡象，可能由中國大陸將上述貨品輸往越南企業後申請越南原產地證明書(C/O)對歐盟出口，以規避歐盟對中國大陸產製鋼鐵課徵之反傾銷稅。一旦獲得 OLAF 認定有非法轉運情形時，將建議歐盟會員國海關比照輸入中國大陸同類鋼捲課徵 58%反傾銷稅。

越南從 2013 年至 2014 年內約有 190 批在越南港口裝船塗面鋼捲，並使用越南商工總會發給 C/O 後輸往歐盟，貨品總金額約 1,900 萬美元。

越南財政部公告自本年 8 月 13 日起實施新增值稅退稅規定

資料來源：越南法規圖書館報導

商情本文：

越南財政部於本（2016）年 6 月 29 日公佈第 99/2016/TT-BTC 號公告有關管理退還增值稅規定，並自本年 8 月 13 日起生效，且取代該部第 94/2010/TT-BTC 號、第 2404/QĐ-BTC 號及第 150/2013/TT-BTC 號公告。前列第 99/2016/TT-BTC 號公告規定退還增值稅之受理期限如下：

- 對屬適用先退稅後檢查制的對象：
 - 申請人非屬獲得退稅對象或尚未具備確認獲得退稅資格之對象，稅務機關應於收到申請退稅文件起 3 個工作天內通知納稅人。
 - 對滿足退稅條件者，稅務機關應於收到申請退稅文件起 6 個工作天內簽發退稅決定書。
- 對屬適用先檢查後退稅制的對象：稅務機關應於納稅人辦公處進行檢查，並於收到申請退稅文件起 40 天內簽發退稅決定書。
- 省級國庫應於收到稅務機關書面通知國家預算收益退稅兼彌補令後 3 個工作日內退足稅金予納稅人。

越南勞動總工會擬調高 2017 年各地區勞工基本薪資，調幅 10%至 11%

資料來源：越南青年日報 2016. 7. 14 日報導

商情本文：

據越南勞動總工會勞動關係科黎副科長庭廣(LE DINH QUANG)表示，該工會已提案調高 2017 年勞工適用地區基本薪資，其中建議調高幅度為 10%至 11%，按地區別調升 25 萬至 40 萬越盾不等(目前官價匯率 1 美元兌換 21,890 越盾)。

黎副科長庭廣表示，越南勞動總工會進行實地考察各地生活水準情形，20%勞工所得並未滿足其日常生活最低需求，僅 8%勞工所得有剩餘可儲蓄，其餘勞工生活仍艱難。因此該工會建議國家薪資委員會需綸入考慮以使各地區基本薪資滿足勞工及其家人日常生活最低需求。

2017 年各地區勞工適用基本薪資調整方案將於本(7)月底由國家薪資委員會通過後，陳報中央核定。

B. 經貿法令

越南 2017 年勞工地區基本薪調幅可能達 10% 以上

資料來源：越南商工總會網站 2016.7.13 日報導

商情本文：

據越南勞動部范次長明勳(Pham Minh Huan)表示，越南國家薪資委員會技術組頃要求越南商工總會(VCCI-代表雇主)及越南勞工總工會(代表勞工)進行協商，以遞送 2017 年調整勞工地區基本薪資額最終草案，同時該組亦向國家薪資委員會提出 2017 年調整勞工地區基本薪資額預備方案。

據越南諸多勞動專家看法，越南政府明年調高勞工適用地區基本資額之可能調幅將達 10% 以上，較 2016 年調幅(約 12.4%)低。據越南國家薪資委員會於 2015 年估算，越南現行規定之勞工地區基本薪資額，較勞工日常生活水準所需不足 15% 至 20%，為此政府應於每年維持 10% 以上勞工基本薪資額調幅，俾至 2018 年基本薪資額能達到勞工日常生活水準。

越南全國至今約有 5,400 萬名勞工，其中受僱勞工(即產生勞資關係的勞工)占 41%，政府公告每年調高地區基本薪資額，僅能嘉惠於受僱勞工，另調高地區基本薪資額除增加雇主生產成本負擔外，雇主尚須按該調高基本薪資額增加提撥繳交勞工社會保險費及工會費等，將增加廠商勞工成本且降低市場競爭力，同時亦將影響廠商提升產能之投資意願。

越南政府公告擁有 20 億美元總資產的外商，方可在越南投資及經營保險公司

資料來源：越南經濟時報電子報 2016.7.13 日報導

商情本文：

越南總理已於本(2016)年 7 月 1 日發布第 73/2016/ND-CP 號公告規定保險經營法及保險經營法修訂案部分條文之施行細則，並溯自本年 7 月 1 日起實施，且取代總理第 45/2007/ND-CP 號、第 123/2011/ND-CP 號及 68/2014/ND-CP 號公告。

上述第 73/2016/ND-CP 號公告有關人壽保險公司、非人壽保險公司、健康保險公司、再保險公司、外國非人壽保險越南分公司、保險仲介公司、保險代理商商、提供跨國保險勞務、保險公司代表辦事處、外國保險仲介公司及保護受保人基金等設立及經營規定;對於在越南境內成立並經營保險公司、再保險公司及提供跨國保險勞務的組織及個人，應取得越南財政部核發成立活動許可證，或符合該(第 73/2016/ND-CP 號)公告所列提供跨國保險勞務規定。

另第 73/2016/ND-CP 號公告亦規定在越南申請設立保險責任有限公司條件，其中保險責任有限公司入股股東應為組織(法人地位)。

倘保險責任有限公司股東為外國組織，則應為外國保險公司且須取得其本國權責機關核准投資越南產業，或屬被外國保險母公司授權，以在越南入股成立保險責任有限公司之專業海外投資子公司;對擬在越南投資保險產業外商至少需有 10 年活動經驗;向越南政府遞件申請設立保險責任有限公司執照的外國保險公司，其上年資產總額應最少相當 20 億美元(保險責任有限公司股東為越南組織時，其資產總額最少為 2 兆越盾);外國保險公司近 3 年並無違反其本國當地相關法令規定。

本件公告刊登於越南法律圖書館 www.thuvienphapluat.vn 網站。

越南財政部公告自本年 8 月 1 日起適用新優惠進口關稅

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.7.12 日報導

商情本文：

越南財政部於本(2016)年 6 月 17 日發布第 83/2016/TT-BTC 號公告，規定投資法所列投資優惠及政府 2015 年 11 月 12 日第 118/2015/ND-CP 號公告投資法部分條文施行細則，並自本年 8 月 1 日起實施。

上述第 83/2016/TT-BTC 號公告第 5 條有關優惠進口關稅規定如下：

- 1.對從事屬於越南政府第 118/2015/ND-CP 號公告附錄 1 A 節所列特別獎勵投資產業項目，或於附錄 2 所列在經濟社會特別困難地區名單投資計畫案，規定適用之優惠進口關稅項目如下：

- a)政府 2010 年 8 月 13 日第 87/2010/ND-CP 號公告關稅法部分條文施行細則第 12 條第 6 項及第 8 項規定，免徵屬於企業固定資產項下貨品之進口關稅。
- b)上述政府 2010 年 8 月 13 日第 87/2010/ND-CP 號公告第 12 條第 14 項所列輸入屬於越南國內未能生產之工業用原料、物資及零組件(組裝汽機車、空調、暖爐、冰箱、洗衣機、電扇、洗碗機、電熨斗、吹風機、電水壺、音響設備、光碟機及總理核定其他貨品項目等投資計畫除外)的投資計畫案，自投入生產日起 5 年內免徵上述原料、物資及零組件之進口關稅。
- 2.對從事屬於越南政府第 118/2015/ND-CP 號公告附錄 1 B 節所列獎勵投資產業項目，或於附錄 2 所列經濟社會困難地區之投資計畫案，依據政府第 87/2010/ND-CP 號公告關稅法部分條文施行細則第 12 條第 6 項及第 8 項規定，免徵屬於企業固定資產項下貨品之進口關稅。
- 3.對於享受優惠進口關稅從事經營大飯店、出租公寓房間和住宅、商業中心、技術勞務、超市、高爾夫球場、旅遊區、休閒遊樂區、診療單位、訓練、文化、財政、金融保險、審計及諮詢服務業之投資計畫案，免徵屬於政府第 87/2010/ND-CP 號公告附錄 2 清單所列企業固定資產項下之設備首次進口關稅。另已享受上述首次設備免稅者，不得再享受本(第 5)條其他各項所列優惠。
- 4.投資資金 6 兆越盾(本日越南央行匯率中心公告匯率 1 美元兌換 21,869 越盾)以上，且自取得投資登記證明書(即投資執照)日或投資意向書核定日起 3 年到位資金至少 6 兆越盾者：
- a)得比照本條第 1 項所列之進駐經濟社會特別困難地區投資計畫案，享受優惠進口關稅。
- b)自取得投資登記證明書(即投資執照)日或投資意向書核定日起 3 年期內，按業者申報投資計畫案適用本(4)項 a 點所列優惠進口關稅。
- c)自取得投資登記證明書(即投資執照)日或投資意向書核定日起 3 年以上，到位資金未達 6 兆越盾之計畫案，不得享受本(4)項所列優惠進口關

稅。

1-對於到位資金達 6 兆越盾之計畫案，依據政府第 87/2010/ND-CP 號公告關稅法部分條文施行細則第 12 條第 6 項及第 8 項規定，免徵企業固定資產項下之貨品進口關稅，以及自投入生產日起 5 年內免徵屬於越南國內尚未能生產原料、物資及零組件之進口關稅；

2-對於到位資金尚未達 6 兆越盾之計畫案，投資業者不得享受免徵進口關稅。

5.對於進駐農村地區投資僱用 500 名勞工(不含非全時間操作及勞動合約期效 12 個月以下的勞工)以上之計畫案：

a)比照本條第 2 項所列進駐經濟社會困難地區投資計畫案，得享受優惠進口關稅。

b)對於在農村與非農村地區合計投資僱用 500 名勞工以上計畫案，依據在農村之計畫案所僱用從事工程工作勞工(不含非農村地區工作勞工)人數認定之。

6.對於越南科技法及高科技法規定高科技企業、科技企業及科技組織：按企業所投資之產業項目、地區、資金規模及僱用勞工人數等個別情形，享受本條第 1、2、3、4 及第 5 項所列優惠進口關稅。

7.本條所列優惠進口關稅，不適用於投資開礦、生產經營適用特別消費稅貨品，惟製造汽車除外。

8.免徵進口關稅所需文件手續、免稅貨品使用檢查報告規定如下：

a)本條第 1、2、3、4、5 及第 6 項所列免徵進口關稅的貨品，應向海關辦理貨品免稅清單登記。

b)本條第 1、2、3、4、5 及第 6 項所列免徵進口關稅文件及手續，依據財政部第 38/2015/TT-BTC 號公告第 105 條規定辦理。

c)對本條第 1、2、3、4、5 及第 6 項所列投資計畫案免稅貨品之使用、檢查及報告，依據財政部第 38/2015/TT-BTC 號公告第 106 條規定辦

理。

越南財政部公告自本年 8 月 1 日起適用新優惠企業營所稅

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.7.20 日報導

商情本文：

越南財政部於本(2016)年 6 月 17 日發布第 83/2016/TT-BTC 號公告，規定執行投資法第 15 條(適用投資優惠對象及形式)第 2 項(屬於投資獎勵產業項目)、3 項(新投資計畫案及增資擴廠投資計畫)及 4 項(於鼓勵地區投資、投資資金額 6 兆越盾以上及在農村地區投資僱用 500 名以上勞工的計畫)，以及政府 2015 年 11 月 12 日第 118/2015/ND-CP 號公告投資法部分條文施行細則第 16 條(適用投資優惠對象與原則)所列之享受投資優惠，並規定自本年 8 月 1 日起實施。

依據上述第 83/2016/TT-BTC 號公告第 3 條規定，投資資金 6 兆越盾(越南央行匯率中心即期公告 1 美元兌換 21,896 越盾)以上之計畫，係指在投資登記證明書(即投資執照)或投資意向核准書上所列投資金額之計畫案；農村地區係指第 118/2015/ND-CP 號公告第 2 條第 16 項規定不包括城市轄屬郡及坊區行政界限之農村地區。

另第 83/2016/TT-BTC 號公告第 4 條優惠企業營所稅規定執行如下：

- 一、符合第 14/2008/QH12 號企業營所稅法、第 32/2013/QH13 號企業營所稅法修訂案及第 71/2014/QH13 號各項稅法修訂案(以下均簡稱為企業營所稅法)所列享受優惠企業營所稅規定，或進駐第 118/2015/ND-CP 號公告附錄二所列優惠投資地區(依下列第二、第三及第四項規定辦理之第 118/2015/ND-CP 號公告附錄二第 55 項所列地區除外)投資新的計畫案，依據企業營所稅法所列獎勵產業項目或鼓勵投資地區享受相應之優惠企業營所稅。
- 二、進駐經濟區及高科技園區(包括依據總理核可成立之資訊科技集中園區)新的投資計畫案，得比照企業營所稅法規定在經濟區及高科技園區新投資計畫案所享受之優惠企業營所稅辦理。
- 三、進駐工業區(總理 2014 年 10 月 1 日第 91/2014/ND-CP 號公告第 16

條第 3 項所列經濟社會發展條件順暢地區轄屬工業區除外)投資，且非屬上述第一及第二項所列計畫之新投資案，得比照企業營所稅法規定在工業區投資新計畫案所享受之優惠企業營所稅辦理。

四、對於進駐加工出口區投資新計畫案，依據上述第三項規定辦理。

五、對於同時符合企業營所稅法所列多項優惠之新投資計畫案，得選擇適用最優惠之企業營所稅。

六、第 118/2015/ND-CP 號公告第 16 條第 1 項 e 點所列高科技法及科技法規範之科技組織、科技企業及高科技企業：

- a) 對於高科技企業，依據企業營所稅法規定優惠企業營所稅辦理；
- b) 獲得發給科技企業證明書且符合科技法規定營業額條件之科技企業，比照企業營所稅法規定進駐高科技園區投資的企業享受企業營所稅減免優惠；
- c) 科技組織所投資計畫案，依據本(六)項規定享受符合投資產業項目及地區計畫案之相應優惠企業營所稅。

七、適用特別消費稅之新投資計畫案：

- a) 對於投資生產 24 人座以下新投資計畫案，包括客艙與貨艙有固定隔間且有 2 排座椅以上之貨客兩用車：得依據本(第 4)條第一項(惟企業營所稅法規範享受優惠企業營所稅之產業項目除外)、第二、三、四、五及六項所列優惠企業營所稅辦理。
- b) 本(七)項 a 點規定以外生產適用特別消費稅貨品之新投資計畫案，不得享受本條規範優惠企業營所稅。

八、對於擴大投資計畫案：倘符合企業營所稅法第 14 條第 4 項規定者，得選擇於擴大前執行投資計畫剩餘期間享受優惠企業營所稅，或享受因擴大後所增加所得課徵企業營所稅之減免。享受減免稅的時間得比照企業營所稅法所規定於相同地區或相同產業新投資計畫案所享受優惠企業營所稅辦理。

九、本公告所列享受優惠企業營所稅之手續與適用條件，依據財政部 2014 年 6 月 18 日第 78/2014/TT-BTC 號公告，規定執行總理 2013 年 12 月 26 日第 218/2013/ND-CP 號公告企業營所稅法部分條文施行細則及財政部其他相關公告規定辦理。

越南商工總會及越南勞工總工會分別建議 2017 年企業適用地區基本薪調幅分別為 5%及 11.1%

資料來源：越南勞工日報 2016.7.21 日報導

商情本文：

越南國家薪資委員會於本(2016)年 7 月 20 日假海防市涂山郡召開有關調整 2017 年企業適用地區基本薪資額協商會議，出席該會議計有越南勞動部(代表政府)、越南商工總會(VCCI-代表資方)及越南勞工總工會(代表勞工)代表。

越南國家薪資委員會技術組於會中就越南經濟社會發展、越南民眾與勞工(含須撫養親屬)日常生活需求情形進行分析及詳述有關調整薪資審核原則後，提出 2017 年企業適用地區基本薪資額之下列調幅方案：

- 一、調高 10%(即相當每月調高 25 萬越盾至 35 萬越盾，越南央行即期匯率中心公告 1 美元兌換 21,895 越盾)；
- 二、調高 8.1%(即相當每月調高 23 萬越盾至 30 萬越盾)；
- 三、調高 7.8%((即相當每月調高 20 萬越盾至 25 萬越盾)。

越南總工會副主席德政(Mai Duc Chinh)會中建議國家薪資委員會核准企業明(2017)年適用地區基本薪資調幅為 11.1%(即相當每月調高 25 萬越盾至 40 萬越盾)，將可滿足勞工日常生活需求 90%，至於不足的 10%，建議政府於 2018 年再行調高，而 VCCI 則建議明年基本薪資額之調幅為 5%，若調幅過高，將增加雇主繳交勞工社會、醫療及失業保險負擔，造成企業經營困難。

由於代表資方及勞方會中就調高企業明年適用地區基本薪資額度無法達成共識，越南國家薪資委員會擬於本年 8 月間再召開第 2 次基本薪資

額協商會議。

柬埔寨商情

柬埔寨 2017 年預算支出成長 23.3%

資料來源：柬埔寨 AKP 網站報導 2016 年 6 月 16 日

商情本文：

柬埔寨政府正計劃增加明(2017)年預算支出較本(2016)年增加 23.3%，以支援國防、安全、公共秩序、社會事務與經濟事務等。該項數字係由柬埔寨財經部部長所提出。預算支出細目分別如下，行政 1.91%，國防 3.60%，安全與社會秩序 5.44%，社會事務 5.44%，經濟事務 1.45%，分別上升 5.4%、14.4%、11.76%、10.74%。本年預算為 43 億美元，較上(2015)年增加 16%。

柬埔寨各機場 2016 年前 5 個月處理近 300 萬旅客，40,000 班次

資料來源：柬埔寨 AKP 網站報導 2016 年 6 月 17 日

商情本文：

柬埔寨機場管理公司(Cambodia Airports)頃表示，柬埔寨各機場本(2016)年前 5 個月處理近 300 萬旅客，40,000 班次，較上(2015)年同期分別成長 4.3%及 3.1%。另貨運成長 18.6%，達 17,713 噸。金邊國際機場接待 140 萬名旅客，成長 8.9%，暹粒機場 150 萬名，成長 0.6%，西哈努克機場 40,349 名，成長 3.3%。金邊機場處理 13,000 班次飛機起降，成長 10.2%，暹粒 16,000 班次，成長 2.3%，西哈努克機場 692 班次，成長 5.8%。

SREP 提供柬埔寨 3,000 萬美元之資金用來進行太陽能發展計畫

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 6 月 21 日

商情本文：

柬埔寨礦業暨能源部頃自「提升低所得國家之再生能源計畫」(Scaling Up Renewable Energy in Low-Income Countries Program, SREP)中接受 3,000 萬美元之資金，SREP 係「全球氣候投資倡議基金」(global Climate

Investment Funds initiative)之一機構，該資金係用來從事一項太陽能發展計畫，包括家庭用、小型電網與農場用等。

柬埔寨礦業暨能源部再生能源處處長 Victor Jona 表示，該項計畫將可加速與擴大柬埔寨太陽能發電。渠表示，希望至 2020 年柬埔寨可達使用 100% 電力，且增加綠色能源比例。

另一家太陽能公司 Kamworks 總經理 Arjen Luxwolda 表示，該項飢饉很重要可使私人企業使用再生能源。該項基金有 1,300 萬美元將用於私人企業。

柬埔寨金邊經濟特區太陽能發電站啟用，每月可生產 1 萬 5 千度電

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 6 月 22 日

商情本文：

柬埔寨金邊經濟特區太陽能發電站頃正式投入生產，成為柬埔寨首個「綠色經濟特區」。有關太陽能發電站是由金邊經濟特區(Phnom Penh SEZ)與來自新加坡的 Cleantech Solar 公司聯合投資，由兩個發電系統組成(共 400 片太陽能版)，每月可生產 1 萬 5 千度電，為區內 70 多家工廠提供清潔能源。

金邊經濟特區母公司 LCH 投資集團副執行長羅柏特安德森在開幕剪綵儀式上表示，太陽能發電站的啟用，說明金邊經濟特區所有廠商、投資者、員工和相關方面重視履行企業社會責任和節能減碳意識。渠表示，金邊經濟特區與 Cleantech Solar 公司已建立長期合作關係，後者提供設備和技術，使經濟特區有能力自行發電。

Cleantech Solar 公司主席拉祖蘇基亞贊揚金邊經濟特區管理層當機立斷的決策能力，成為柬埔寨清潔能源領域的領先企業。雖然許多公司有意投資太陽能，但只是一直在觀望，金邊經濟特區已趕在前頭，不只成為學習的模範，也為本身、社會和國家帶來利益。金邊經濟特區辦事處大堂已豎立一個巨型電子屏幕，以顯示每天生產的清潔電力和減少的溫室氣體數量。

柬埔寨計劃開始與投資各國簽署「避免雙重課稅協議」，以鼓勵外來投資

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 6 月 22 日

商情本文：

柬埔寨政府計劃與東協和亞洲合作伙伴簽署「免雙重課稅協議」，以鼓勵外來投資、人才和技術轉移。因法律框架擬定工作拖延，柬埔寨至本(2016)年 5 月為止，是世界上僅有幾個未與外國簽定「避免雙重課稅協議」(Double Taxation Agreement)的國家；直到本年 5 月 20 日，柬埔寨與新加坡簽署「避免雙重課稅協議」後，才得以打破這令人尷尬的紀錄。

柬埔寨國家稅務總局總局長關威寶於主持「雙重課程協定關鍵內容研討會」時指出，政府稅務專家已完成擬定「避免雙重課稅協議」藍本，作為與合作夥伴談判的基礎。有關研討會是由國家稅務總局與柬埔寨總商會聯合舉辦。

渠表示，柬埔寨早在 2006 年便著手擬定有關協議藍本，並以聯合國、經濟合作發展組織(OECD)和東協藍本作為基礎，直至上(2015)年 12 月才正式獲得財經部通過。渠表示，避免雙重課稅協議對柬埔寨經濟具有多項重要作用，包括加強雙邊合作關係、消除稅法不明確和疑點、吸引個人投資、鼓勵專業人士和技術轉移、保障永久居民稅務權益、封堵漏稅和逃稅行為。

渠透露，柬埔寨政府將陸續與合作夥伴，特別是經貿往來密切的東協和亞洲國家，針對簽署避免雙重課稅協議展開談判，希望與更多國家達成有關協議。渠表示，隨著東協經濟共同體的建立，上述談判工作已變得更為緊迫，以免柬埔寨在爭取外資和人才方面吃虧。

柬埔寨總商會會長陳豐明勛爵指出，這是東總商會與國家稅務總局首次聯合舉辦研討會，對於促進政府和私人領域合作具有重要意義。渠強調，柬埔寨與合作夥伴簽署避免雙重課稅協議，不只是吸引更多外國企業前來柬埔寨設廠，同時也能鼓勵更多外國專才和私人前來柬埔寨工作或投資。如果不會被雙重課稅，相信會有更多外國專才願意來柬埔寨發展，為柬埔寨帶來極其重要的人才和技術。

另柬埔寨和新加坡剛於 5 月 20 日簽署避免雙重課稅協議，以釐清經跨境商業活動而產生的各形式收入稅務權益，把課稅減少至最低程度，從而降低跨境投資障礙，鼓勵兩國貿易和經濟往來。例如，新加坡公民在柬埔寨賺取的收入，包括股息、利息和版權所得稅，將由現有的 14%，降至 10%。

東泰兩國討論如何促進交通連結與雙邊貿易

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 6 月 22 日

商情本文：

柬埔寨外交部長 Prak Sokhon 頃於訪問泰國時討論如何促進交通連結與雙邊貿易。雙方同意於 2020 年時將現在貿易額提高 3 倍，達 150 億美元。為達成此目標，雙方同意促進邊境貿易之便捷，包括開放 Stung Bot-Nong 邊境來往，增加已授權之卡車數量，以促進邊境貿易

柬埔寨出口競爭表現須提高以應對自由貿易協定衝擊

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 6 月 23 日

商情本文：

柬埔寨商業部長班蘇拉薩呼籲，柬埔寨須重整出口競爭表現，以抵銷區域自由貿易協定帶來的衝擊。合作夥伴和相關部門協助柬埔寨政府，通過開闢新市場和提昇現有經濟領域附加價值，從而提高柬埔寨出口競爭表現。歐盟和一些鄰國即將簽署自由貿易協定(FTA)，這將使柬埔寨面對新的挑戰和壓力。班蘇拉薩於主持貿易發展和貿易相關投資分指導委員會會議時表示，經過數十年演變，貿易不再只是單純成品而已，配套服務如運輸、金融和技術支援已變得日益重要。現在最成功的經濟體，是能把經濟連接上全球價值鏈，從而帶動貿易和投資增長。渠強調，政府在與外國談判貿易協定時，須確保柬埔寨更容易連接上全球價值鏈，而不是製造新障礙。

渠表示正談判的自由貿易協定不下 100 個，但必須是相輔相承，而不是自相矛盾。針對柬埔寨木薯和絲綢出口問題，班蘇拉薩指示，有關部門

須確保木薯能夠更快出口至泰國，供應給當地酒精廠和飼料廠，增加柬埔寨木薯銷量。渠透露，目前商業部正積極在暹粒興建絲綢學院，以培訓更多絲綢人才。渠希望，柬埔寨明(2017)年主辦世界經濟論壇和第 2 屆東老緬越泰峰會(LCMVT)，將能進一步提昇柬埔寨的國際知名度。能幫助柬埔寨顯示在投資者的雷達上，讓人們知道柬埔寨是東協的重要夥伴，在這裡能把事情辦妥。

歐盟與「瑞士國際發展合作處」贈與柬埔寨 3,310 萬歐元，以執行財政改革

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 6 月 27 日

商情本文：

歐盟與「瑞士國際發展合作處」(Swedish International Development Cooperation Agency, SIDA)已同意提供柬埔寨 3,310 萬歐元之贈與，以支援柬埔寨「公共財政管理改革計畫」(Cambodia's Public Financial Management Reform Program)第三期之實施。

該計畫第一期始於 2004 年，主要在執行預算之信用，第二期於 2008 年開始，致力於財政責任，第三期致力於預算與政策之連結。

柬埔寨在人力資源之排名很低

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 6 月 29 日

商情本文：

世界經濟論壇頃發布報告，降低柬埔寨為發展具競爭力之人力並將其技術放入生產所需之教育與訓練市民之執行效率。根據 2016 人力資源報告(Human Capital Report 2016)，柬埔寨之人力資源在 130 個受調查國家中排名第 100 位，大幅落後於區域其他國家。

該報告作者表示，一個國家之人力資源包括知識與技術，可使渠等創造經濟價值，係長期成功之一重要決定性因素，而不是其他資源。該報告每年發行一次，其排名依據人力發展之程度與使用，及各國之需求改變與

全球經濟競爭力之改變等。柬埔寨之低排名係因該國之教育制度，其中以 15-24 歲之教育最差。

根據世界銀行之資料，柬埔寨之教育預算僅占 GDP 之 2.6%，係東協國家中僅次於緬甸之最低國家。由於極低比率之技術，故國際雇主很少自柬埔寨雇用員工。雖然東協區域整合帶來很多機會，惟至今仍無很多自柬埔寨之勞力之需求。

柬埔寨明年預算案撥款增減按收入表現

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 7 月 3 日

商情本文：

柬埔寨明(2017)年度政府財政預算案將採用「多收多得」政策，以鼓勵部門致力提高部門上收入。財經部國務秘書旺西威索頃主持跨部門會議時透露，根據多收多得政策，若部門收入增加，撥款將跟著增加，反之則會減少。渠表示，被列入有關政策的收入，主要是屬於非稅務收入。如果部門收入表現不佳，不只明年撥款預算會減少，官員獎勵金也會被削減。旺西威索透露，目前政府正編列明年度財政預算，其中政府經常收入將比今(2016)年增加 0.54%，占明年國內生產毛額(GDP)的 18.24%；然而，明年政府支出將占 GDP 的 23.3%，使政府面臨龐大的財政赤字。渠表示，政府增加支出的其中一個主要原因，是為了替公務員逐年加薪，以實現在 2018 年公務員底薪至少達到 250 美元目標。渠表示，確保政府機關操作不受影響，政府必須謹慎管理收入和支出，使經常收入處於良好水準。

旺西威索形容，2017 年財政預算案屬於未來預算案，政府將繼續深化公共行政改革工作，使國家保持快速發展步伐。目標是要在 2030 年晉身為中等收入國家，在 2050 年晉身為高收入國家。明年財政預算案就好比打下第一支樁，為子孫和後代打造美好的未來。財經部長溫本莫尼洛於上(6)月在國會上透露，政府計劃明年大幅提高財政預算，惟承諾會縮減預算赤字缺口，以確保經濟穩定和持續性。政府也將確保明年經常帳項盈餘達到 GDP 的 3.44%，並會致力增加政府稅收，以把財政赤字縮減至占 GDP

的 4.89%。柬埔寨今年經濟成長率(GDP)將達到 7.1%，而人均收入(GNP)將達到 1,301 美元，較去(2015)年 1,215 美元，上升 7%。

亞銀將援東 140 萬美元推動應對氣候變化

資料來源：柬埔寨東華日報網站報導 2016 年 7 月 2 日

商情本文：

為積極參與提升柬埔寨應對氣候變化的工作效力，從而減少氣候變化對農民製造的影響，亞洲開發銀行(ADB)決定向柬埔寨國內民間機構提供 140 萬美元援助，用於推行「應對氣候變化」項目。據悉，該項目由亞洲開發銀行提供技術援助，在環保部的指導下，由柬埔寨國際 Plan 組織下轄的 19 個非政府組織合作推行，旨在推動環保專案，減輕貧困，並在全國 17 個目標省份推行農業水利系統修復計畫、水源管理、清潔水供應、衛生、教育和保健醫療等專案。該項目於今年 7 月 1 日正式推行。

亞洲開發銀行 7 月 1 日發表公告稱，這是亞洲開發銀行援助大湄公河次區域國家推行「應對氣候變化」項目之一，該專案將由基層社區人民直接參與環保管理，發展水利養殖業，增加就業，並改善農村地區清潔水供應，提供保健醫療服務，加強少數民族教育工作，專案將在 17 個目標省、市推行，大約 2 萬 1 千戶家庭，共 11 萬 2 千人受益。另 2011 年以來，亞洲開發銀行向湄公河沿岸國家提供的「應對氣候變化」專案活動經費共 12 億美元。其中援助柬埔寨的項目經費共 5.85 億美元。

世銀增加對東援助

資料來源：柬埔寨 AKP 網站報導 2016 年 7 月 3 日

商情本文：

自柬埔寨與世界銀行最近恢復合作後，世銀將增加預算進一步支援柬埔寨。此係柬財經部長 Vongsey Vissoth 與世銀柬埔寨國家主任 Heenam Choi 於 6 月 29 日會議時所發布之資訊。會中 Choi 表示該行之任務係發展柬埔寨。渠表達完全與柬合作之清楚立場。

Vissoth 部長對世銀為恢復與柬合作之努力作了高度評價，期望此項合作將更堅強。

世銀已於 6 月 9 日與柬埔寨簽訂四項融資協議，此時並再簽署其他三個協議。

國內商情

能源局召開「電業法修正說明會」

能源局於昨(26)日、今(27)日召開之兩場次「電業法修正說明會」已順利落幕，出席單位包括台電公司、台電工會、各民營電業、NGO 團體、政府機關(構)等與會代表皆於會中充分交換意見，就本次研擬之電業法修正草案內容及方向提供諸多建言。另本次說明會首度採行之網路直播線上觀看人數約達 300 人次，更有多篇媒體即時就本次會議進行情形及討論議題進行追蹤報導，增進各界對於電業法修法之瞭解，除有效達成本次說明會廣納各界意見之目的，亦落實修法過程對外進行意見溝通之初衷。

本(27)日上午針對工商團體召開之電業法修正草案說明會，一早上百位台電工會成員二度來到能源局前抗議，並於上午 9 時由丁作一理事長帶領約 10 位同仁欲強硬進入會場。經能源局說明會議場地有限，開會通知單已載明與會各單位出席代表以 1 名為限，惟考量修法涉及台電員工權益，同意 5 人出席，然台電工會不同意，並以言語進行攻擊，最終約 10 人強行進入會場。

會議開始，工會丁理事長及同仁即以經濟部欺騙台電，阻止會議進行，並就部長承諾辦理公聽會、將與工會達成修法共識、擬抵制經濟部等事項提出不滿訴求，最終以離場表達嚴重抗議。同時場外，抗議員工以靜坐、呼口號的方式表達訴求，最終，於上午 10 時 30 分丁理事長宣布抗議結束後，群眾才陸續離開。

能源局針對工會之訴求表示，開會通知係由能源局統一寄出，故未逐一另行通知；電業法修正已歷經 20 年，歷來電業法修正都會和工會討論，強調工會是修法重要的夥伴，電業法修法是為了讓電力市場邁向自由化，並將電力市場權力歸還給民眾；召開上述兩次會議，就是希望與各界代表就電業自由化之目的、開放發電業與售電業之競爭、開放代輸與廠網分離之期程，以及優惠電價由各目的事業主管機關編列預算等修法內容，充分交換意見。至於工會代表退席抗議，更

揚言召開臨時代表大會，啟動「必要機制」反制能源局一事，及對於台電工會放棄今(27)日參與公開說明會共同進行電業法修法之討論，能源局表示遺憾，但仍會持續與台電工會溝通。

有關台電工會訴求包括電業法修法將有利財團、廠網分離將於 4 到 5 年分裂瓦解台電等，能源局強調，電業自由化並非台電民營化，更不會圖利財團。本次電業自由化主要開放發電市場競爭，希望引進新的投資者進入市場，包括分散式的再生能源發電業者，都可以透過代輸與直供方式售電予用戶，因此，無論規模資金之大小，都可以參與電力建設，並非僅有大財團才能進入市場。此外電業法修改雖然朝開放、鬆綁方向推動，但對於綜合電業（台電）廠網分離之切割，是以漸進式兩階段的時程辦理，而且也給予適度的延展時間。全球電業自由化之國家多設置一個超然獨立的電業管制機關，且運作良好，相信在電業法修法明確訂定電業管制機關之權責及定位下，亦可如國際上電業管制機關扮演良好的監理機制之角色。此次電業法修正規劃之廠網分離僅要求台電公司將競爭性之發電部門與獨占性之輸配電部門分離，並未涉及且未規劃台電公司之發電部門民營化，既無民營化，也不會有轉賣的情形，只有在未來讓台電發電公司與民營發電公司公平競爭，以增加效率。

另外就台電工會表示，電業自由化後只有高壓用戶享有低電價之誤解，能源局亦再次澄清，透過能源配比義務等方式將外部成本內部化，平衡各發電業之成本，可避免燃煤電廠挑肥揀瘦之疑慮，絕對不會發生高壓用戶享有低電價，由一般用戶負擔高電價之情形；以執行能源配比為例，在電業法修正後，為監理電力市場之運作，將設立一個具公權力的「電業管制機關」，想要自由售電之發電業，其申請電業執照時，必須提出符合國家能源配比之證明，因此不管是目前民營之 IPP 或台電公司均必須依此規定辦理，透過審查許可的程序來限制燃煤電廠之總量及要求其符合配比義務，以符合國家政策目標，並平衡各發電業之成本。此外，一般用戶之電價有電業管制機關之管制，尚不至發生由一般用戶負擔高電價之情形。另外在目前「溫室氣體減量及管理法」規定下，用電大戶均要進行溫室氣體減量之目標，且在

全球市場要求碳足跡之發展下，企業是不會只買會增加碳排放的燃煤發電。

能源局對於電業法修法之基本態度是公開透明，朝向開放電力市場、提升效率與品質、提供用戶多元選擇之方向努力，故透過說明會邀集外界一同為建立更好的電力市場進行討論，對於好的建議將會納入修法考量，對於圖利財團及小用戶負擔較高電價等誤解，再次特予澄清。

能源局

經濟部國際貿易局舉辦「2016 年進階戰略性貿易管控圓桌會議」

為履行國際義務與合作，加強我國戰略性高科技貨品(SHTC)輸出入管理與簽審能力建構，經濟部國際貿易局(下稱貿易局)於本(105)年7月20至21日在貿易局舉辦「進階戰略性貿易管控圓桌會議」。

本會議計邀請美國、日本、韓國、新加坡、印度、馬來西亞、菲律賓、泰國、加拿大及澳大利亞等國之 SHTC 主管機關及簽審官員、專家、學者 30 餘人出席；我財政部關務署、法務部調查局、交通部航港局、金管會、科技部各園區管理局、經濟部工業局及經濟部加工出口區管理處等單位亦派員出席。預期與會者可藉由本次會議汲取國際 SHTC 管理最新資料及最佳措施等訊息，亦可透過經驗交流，精進各國 SHTC 管理及簽審能力。

本次會議由貿易局陳主任秘書永章致開幕詞，會議特色為各場/次由 2 位不同國家之引言人(lead-off speakers)簡短說明後，開放各國與會者發言及討論。議程中納入許多我國有興趣及關切之事項並邀請合適專家與會。貿易局亦諮詢我業界意見，特別邀請印度及新加坡等國派員與會，介紹渠等國家管理制度，俾會後轉知我業界參考。

由於我國科技產業發達，尤其是高性能工具機、精密電子零件、IC 產品等，皆有可能被供作製造飛彈之設備或核子武器材料，加上我國是亞洲貨物轉口、轉運主要集散地，所以貿易安全管控更加重要。

本會議透過各國與會者分享彼此在法令、措施及執行上之經驗，以達到防堵核子、飛彈、生化或其他大規模毀滅性武器擴散之目的，亦可厚植我國 SHTC 管理及簽審能力，以更精確地管控 SHTC，輔導廠商遵循法令及國際規範，並促使經貿活動更為順暢活絡。

國貿局

經濟部沈次長榮津出席第 1 屆臺捷經技諮商會議



「第 1 屆臺捷經技諮商會議」於本 (105) 年 7 月 13 日在捷克布拉格舉行，由經濟部沈政務次長榮津與捷克貿工部次長 Eduard Muricky 共同主持，雙方討論議題涵蓋貿易、投資、產業及科研合作。

臺捷雙方代表咸認兩國於產業結構及地理位置具互補性。捷克是我國在中東歐地區第 3 大貿易夥伴，近年來成為我商赴歐投資布局之重心。會中，沈次長就人力資源及免試互換駕照等臺商關切事項與捷克貿工部 Muricky 次長交換意見。捷方同意成立單一窗口受理臺商相關申請事項，並安排每季與臺商舉行座談，增進彼此互動，提高臺商對投資獎勵措施與規範之了解。

此外，雙方同意在 IC 設計、精密機械、汽車及化工業進行合作，並規劃辦理資訊安全及電子商務等領域研討會。至於科研合作方面，雙方亦將於歐盟科研架構 Horizon 2020 下繼續合作。

沈政務次長此行並於捷克行程前，順赴荷蘭考察鹿特丹港石化專區之設置運作情形；捷克行程後，順赴丹麥考察離岸風電產業發展暨招商，含拜會全球最大風場開發商 Dong Energy 及歐洲市占率第一之專業海底基座製造商 Bladt 公司。

國合處

東南亞知名時尚雜誌齊聚臺北 搶攻新南向市場商機



臺灣化粧品保養品展現實力，連 5 年出口金額平均年成長 14% 以上，經濟部國際貿易局配合「新南向政策」，為臺灣經濟尋找新引擎，提升對外貿易發展多元性，延伸至東協內需市場，今年委託外貿協會首度籌組「臺灣美粧品牌行銷聯盟」，

拓展出口市場，並於 7 月 25 日舉辦國際媒體交流茶會，邀請菲、越、馬、泰、星、印尼等東南亞國家知名雜誌，以及國內各大媒體與會，為國內品牌打響在東南亞市場名聲，提升臺灣美容保養品的國際知名度。

「臺灣美粧品牌行銷聯盟」集結具有創新設計力、品牌力、台灣製造力、認證力、海外市場發展潛力等五力的國內 11 家品牌商，包括美之本、拜耳迪笙時代、森田生醫、達爾膚生醫、歐萊德、牧人、德典生技、盛香堂、十藝生技、樂灣國際、阿原等，藉由鎖定東南亞新興中產階級消費商機，運用網路行銷、媒體行銷、體驗行銷、展覽行銷等整合行銷傳播策略，將我國潛力美粧廠商品牌形象傳遞東南亞國家，今年系列活動包括邀請東南亞國際時尚雜誌編輯來臺採訪、舉辦購物中心體驗試銷、參加香港亞太區美容展(Cosmoprof HK)舉辦新品發表會。

首次媒體行銷活動特別邀請月發行量達 20 萬冊的馬來西亞雜誌〈姐妹〉；深受 22 至 40 歲讀者歡迎的泰國〈Lemonade〉及〈Lisa〉雜誌；每周發行 16 萬本、印尼最具影響力之女性週刊〈Femina〉；新加坡知名生活時尚網路媒體〈Popspoken〉；越南最貼近消費者的時尚雜誌〈Dep〉；菲律賓 10 大時尚雜誌之一〈Preview Magazine〉等 6 國 7 家國際時尚雜誌記者來臺採訪，與國內媒體共同見證我國美粧保養品在生技、醫療、文創、時尚及環保等 5 大特色面向的產業製造實力，同時該聯盟的 11 家品牌廠商均由董事長或總經理親臨活動，向

國內外媒體進一步介紹臺灣完整的生技產業鏈、美粧時尚美學及環保科技等特色優勢。

臺灣美粧產業累積多年為國際知名化粧品業者代工經驗，建立了扎實的製造研發能力，品質與技術深受國際品牌大廠肯定，同時也持續發展自有品牌，尤其近年國人對外觀保養重視及國際觀光客來臺觀光消費的貢獻，臺灣美粧品牌正如雨後春筍般蓬勃發展，超過逾千美粧品牌使得市場進入百家爭鳴時代，在市場競爭環境下激發各品牌廠商運用新技術研發新產品，相對地提升廠家生產技術與產品品質，為我國美粧產業打下深厚基礎，更成為我國最重要的出口潛力產業之一，希望透過今年「臺灣美粧品牌行銷聯盟」的成軍，通路拓銷活動的推動，更進一步地帶領我國美粧產業邁向全球市場新藍海。。

國貿局

經濟部組團赴日 吸引海外人才來臺服務

為因應國內企業跨國營運及攬才之需求，經濟部訂於本(105)年 7 月 21 日至 26 日由投資業務處處長連玉蘋率領「2016 年經濟部日本攬才訪問團」出訪日本東京及大阪。

本次訪問團將在日本東京、大阪 2 個日本科技及金融服務業人才匯集之重鎮，各辦理 1 場企業與人才 1 對 1 媒合洽談會及企業與人才交流會，並將與我旅日人才及留日學生進行座談，以增進海外人才對於國內產業發展之瞭解，促使海外人才回臺就業。

本年並將訪問日本技術士會與早稻田大學，洽談雙方合作機制，其中日本技術士會由日本合格工程師組成，專業領域涵蓋資訊、生技及機械等；此外，早稻田大學不僅為日本傳統名校，過去我國自該校畢業的留學生亦在臺日兩國商界表現卓著。經濟部期盼透過此次訪問，不僅能增加國內廠商對上述兩大重要人才機構之認識，更能深化未來臺日人才交流。

本次隨團參與攬才之單位共計 26 家，包括國內大廠宏碁、華碩、日月光、上銀等，提供職缺涵蓋的產業領域包括半導體、電子電機、資通訊、精密機械、金融、航太等。本次參團單位總計將提供 80 個職缺，類別包括高階技術之研發及品管人員、具跨國經營經驗之高階管理主管、因應新產品開發之各類工程師、市場研究及分析人員、行銷等專業人才等。

經濟部投資業務處表示，經濟部自 92 年起每年組團赴海外辦理攬才活動，已成功延攬約 6,793 位海外人才回臺服務；經濟部甫於本年 6 月 28 日啟用新建置的「Contact Taiwan」人才網

（<http://www.contacttaiwan.tw>），結合與六大工商團體及台灣風能協會成立之攬才聯盟，已成為我國產、學、研各界和海外專業人才「求才與求職」的重要平台。目前「Contact Taiwan」人才網站已累積求才單位有 815 家，人才會員數已達 3,441 人。

本次攬才團所欲延攬的人才大部分是針對高階研發人員、具跨國經驗之管理人才、以及市場拓銷人才，將有助於提高國內企業的創新研發與拓銷海外市場之能量，我們竭誠期盼海外產、學、研各界人才，一起加入臺灣創新經濟的行列！

投資處

經濟部頒發 105 年金貿獎

經濟部為表揚去(104)年度出進口績優廠商，於今(7/27)日下午 2 時在該部大禮堂盛大舉行「金貿獎」頒獎典禮，由王美花次長主持典禮表揚傑出廠商。典禮邀請績優廠商、產官學界貴賓及媒體代表等共襄盛舉，見證我國績優廠商的榮耀時刻。

經濟部表示，為落實宣揚「金貿獎」之精神，依據「出進口績優廠商表揚辦法」，訂定表揚獎項及篩選條件，得獎廠商名單如下：

- 一、最佳貿易貢獻獎：為去年出進口實績前 10 名之績優廠商，計有台塑石化股份有限公司、台灣積體電路製造股份有限公

司、矽品精密工業股份有限公司、力成科技股份有限公司、群創光電股份有限公司、日月光半導體製造股份有限公司、友達光電股份有限公司、台灣化學纖維股份有限公司、京元電子股份有限公司、中國鋼鐵股份有限公司等 10 家廠商，各頒發「金貿獎」獎座 1 座。

二、重點拓銷市場貢獻獎：為去年出口至重點拓銷市場(包括印度、越南、印尼、阿拉伯聯合大公國、埃及、土耳其、巴西、墨西哥、美國及德國共 10 國)實績及出口成長率交叉評比，同時符合該 2 項指標之前 5 名績優廠商，分別為瞻航國際物流股份有限公司、欣銓科技股份有限公司、群創光電股份有限公司、啟基科技股份有限公司、大立光電股份有限公司，各頒發「金貿獎」獎座 1 座。

104 年度出進口實績達 1,950 萬美元以上之廠商計有 2,271 家廠商。本次金貿獎獲獎廠商中，群創光電股份有限公司同時榮獲「最佳貿易貢獻獎」及「重點拓銷市場貢獻獎」兩獎項，實際計有 14 家廠商得獎，獲獎廠商均為我國具代表性之優秀廠商，對去年我國出進口貢獻甚鉅。根據統計，這 14 家得獎廠商去年出口總額逾 563 億 7,900 萬美元，占整體出口總額達 19.76%。

榮獲「最佳貿易貢獻獎」之廠商台積電、日月光、矽品、力成及京元電子為半導體產業廠商，為臺灣重要創匯產業，另亦為臺灣出口主力的面板產業廠商則有友達及群創獲獎，傳統產業領域獲獎廠商為台塑石化、台化纖維及中鋼。

榮獲「重點拓銷市場貢獻獎」之廠商瞻航國際物流為半導體產業提供世界級供應鏈管理服務，欣銓科技提供半導體積體電路之測試服務，啟基科技專精通訊產品的設計、研發與製造，大立光電則為全球最大之手機鏡頭製造商。

此外，出進口實績前 500 名之績優廠商，可獲得經濟部授予該年度「出進口績優廠商證明標章」，並享有下列優惠服務：

一、依財政部訂定之優質企業認證及管理辦法規定辦理通關。

二、依外交部訂定之亞太經濟合作商務旅行卡發行作業要點申請亞太經濟合作商務旅行卡。

為感謝績優廠商對我國貿易的貢獻，經濟部將函請外貿協會比照往例提供各項免費和優惠服務方案，包括國際市場開發、會展服務、國際商情資訊、人才培訓及加強宣傳等服務，並函請中國輸出入銀行針對經該行風險評估優良之績優廠商，其貸款額度及利率得予優惠，希望績優廠商多加善用。

經濟部表示舉辦金貿獎，係為了表彰對進出口有貢獻之廠商，惟考量長期以來，我國貿易表現係由眾多廠商致力於開發出口市場及產品多元化，得以提升我國貿易動能。為讓更多對貿易有貢獻的廠商有獲獎之機會，經濟部後續將研議選拔之精進作法，期能協助更多得獎廠商在國際舞台上發光發熱，創造更多的海外市場機會。

國貿局

工業局與產業共商減碳策略

工業局從 2006 年起輔導產業減碳，10 年來產業累計減碳量已超過 1,100 萬公噸，大於新北市 2014 年全年總用電(203 億度)的碳排量，現在產業每賺 1 塊錢的碳排量相較 10 年前降低 45%，顯示產業朝低碳轉型已看到成果，未來，工業局將與產業攜手合作，共同努力落實減碳目標。

國內外減碳壓力大

2015 年「巴黎協定」(Paris Agreement)將全球暖化控制目標訂在 2℃ 以內，並朝向 1.5℃ 努力，使得全球低碳競爭白熱化。為了呼應全球行動，我國在同年公布施行「溫室氣體減量及管理法」，除了明訂「2050 年溫室氣體排放量降為 2005 年溫室氣體排放量 50% 以下」，

更對國際提出「2030 年溫室氣體排放量相當於 2005 年排放量減 20%」的減量目標，將減碳期程拉的更近，使得產業倍感壓力。

產業減碳成果豐碩

面對國內外減碳壓力，工業局自 2006 年起即透過輔導及能力建置等協助產業執行減碳工作，包含推動能源密集產業自主減量、成立製造業節能減碳服務團提供技術輔導、推動工業區能資源整合、協助建制能源管理系統、推動綠色工廠標章制度等多項措施；以推動能源密集產業自主減量為例，2006~2015 年累計執行 7,776 件減量措施，促進廠商投入 421 億元進行減量，溫室氣體減量 1,022 萬公噸 CO₂。在產業的合作與參與下，製造業近 10 年每賺 1 塊錢的碳排放量已降低 45%，過去(2004 年)排 1 公斤的碳只能賺 20 元，現在(2014 年)可以賺到 38 元，生產力提升 1.8 倍。

工業局與產業共商減碳策略

節能減碳已是普世價值，工業局了解產業界的減碳工作就像擰毛巾一樣，已遇到推動瓶頸；因此，今(2016)年特地邀請產業界成立 7 個行業工作小組，並已召開 17 場會議，持續就各行業減碳措施、潛力、障礙、配套等進行討論，以掌握產業需求、協助突破障礙，達成溫室氣體減量目標。

轉向綠能經濟，朝低碳轉型

未來，工業局規劃透過輔導與協助措施，導入智慧化能源管理資訊技術、採用高效率節能產品及低碳科技、加速製程改善與汰舊換新、及推動低碳燃料替代等，引領產業使用乾淨能源朝低碳轉型，迎接全球綠色競爭挑戰。

工業局

WCIT 2017 產業總動員，全球科技大咖齊聚台北

臺灣產業拼轉型，睽違 17 年，臺灣將於 2017 年再次舉辦 WCIT 大會，將以「友善軟體建設，讓世界看見臺灣」吸引全球科技大咖，

展現臺灣體驗經濟，目前已獲鴻海、台積電、日月光、趨勢、光寶、橙色數位及台達電等公司參與贊助，經濟部盼更多國內企業能共襄盛舉。

為迎合全球智慧化(Smart)、開放化(Open)、年輕創新化(innovation)趨勢，展現臺灣資通訊科技與傳統產業「軟硬整合」的堅強實力，我國將於明(2017)年9月舉辦素有資通訊科技界「奧林匹克大會」美譽的世界資訊科技大會(WCIT 2017)，大會將安排資通訊創新趨勢議題及介紹先進技術，亦將邀請領導企業與前瞻思想領袖，分享其對未來資訊科技發展之觀點；如我國主辦 WCIT 2000 時，比爾蓋茲(Bill Gates)、約翰錢伯斯(John Chambers)、卡莉·菲奧莉娜(Carly Fiorina)都曾受邀來臺分享願景。

WCIT 大會過去近十年都在歐美地區辦理，今年十月巴西 WCIT 2016 將正式交棒臺灣，除宣布臺灣將主辦 WCIT 2017，亦宣告了連續五屆都在亞洲舉辦，證明亞洲是下一波全球經濟成長的焦點，由臺灣領軍亞洲的 WCIT 2017 將作為我國資通訊產業最佳國際行銷平台。期待 WCIT 2017 讓世界走進臺灣，也讓世界再一次看見臺灣。

工業局

貿協啟動東協出口引擎 1000 場海外買主採購媒合

由經濟部國際貿易局委託外貿協會辦理的「2016 年東協商機媒合會」7 月 27 日在臺北盛大登場，計有東協地區百位買主來臺，與國內 420 家廠商舉行超過 1,000 場次一對一採購洽談會。

貿易局主秘陳永章致詞時表示，全球經濟重心逐漸移轉至亞洲，尤其東協地區擁有人口紅利，並於去年底成立東協經濟共同體，區域重要性與日俱增，隨著各國相繼投資，亦使得東協國家的內需持續攀升，去年占我國貿易總額達 15.6%，其中出口比重更高達 18.1%；政府採取多項行動，持續增進雙邊經貿關係，加強拓銷當地市場，例如 7 月前往越南、泰國高層經貿訪問團，下半年亦規劃'組團赴馬來西

亞及印尼訪問。因此，我國廠商應善用政府推動新南向政策的機會，把握時機與東協地區買家建立更緊密的商業合作關係。

這次國外買主要來自印尼、越南、泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓及緬甸等 7 個東協國家，採購項目包括資通訊、綠能、機械設備、五金建材、醫療器材、工業原料及一般消費性產品等，其中包括許多重量級買主，例如馬來西亞 Panasonic、泰國 Canon、印尼 Toyota 及菲律賓最大橡膠廠 Rhodeco Rubber 與知名披薩連鎖店 Shakey's 等，當中以越南買主達 33 家最多，是近年來來臺規模最大的越南買主團。

隨著我國與東協間經貿合作關係日漸升溫，貿易局將持續規劃多元、創新的拓銷做法，進一步延伸我國內需市場至東協，促進雙向產業貿易交流合作，並針對東協市場於 7、8 月間舉辦一系列各式商機媒合與媒體行銷活動，如 7 月 21 日「全球電商市場商機媒合會」即邀請到 43 位東協電商平臺店家來臺、7 月 25 日「台灣美粧品牌行銷聯盟」國際記者交流茶會，則邀請到 7 家東協知名時尚雜誌來臺專訪我國美粧業者、7 月 27 日的「2016 年東協商機媒合會」邀請東協地區百位買主來臺，接續將於 8 月 3 日舉辦「美粧產業商機媒合會」，亦將有 24 位東協買主來臺等，皆將有效促進國內相關產業對東協市場之拓展。

東協是我國第 2 大貿易夥伴，貿易局持續強化新南向拓銷作法，透過高層經貿交流；舉辦東協、雙印新政改革等商機媒合會擴大邀請東南亞買主來臺；並藉由與日本及新加坡大型商社合作，共同拓展東南亞市場；同時於台灣經貿網建置越南、印尼語等在地語系行銷專區；同步與馬來西亞、泰國、越南電商網站合作以及選送大專院校學生赴東協新興市場實習等多元化作法，協助我國業者打入東南亞市場。

國貿局



面對複雜的跨境電商營運模式，企業都想找出專屬於自己的經營方針，與其盲目摸索，不如觀察成功案例經驗，藉此檢視自己是否已做好踏入跨境電商市場的萬全準備，本文精選3家台灣優秀的跨境電商業者，與讀者分享，想要贏占電商市場，究竟該如何布局。

◎撰文 / 劉麗惠 圖片提供 / 商業周刊、法新社

近年來，全球企業一窩蜂搶進跨境電商的版圖裡，而在這波進駐跨境電商領域的浪潮中，亦不乏台灣企業的成功身影。例如，跨境電商平台與服務業者樂利數位科技(Jollywiz)，便以整合平台行銷的一站式(One-stop shop，由某一特定組織，提供全方位的服務)電商服務，進而成為兩岸跨境平台的佼佼者；在品牌企業方面，「OB嚴選」從網拍平台的一個小賣家、成功開拓中國大陸市場又進軍全球；台灣汽車零配組件品牌商「肯瑪動力」，利用eBay、AliExpress、淘寶網等電商平台，以及Facebook與影音行銷，成功開拓全球市場，這3則成功的跨境電商故事，都值得作為台灣企業參考、學習。

樂利》服務X平台X行銷站上跨境電商制高點

樂利數位科技為知名電商平台與兩岸跨境電商服務的代營運業者，專門提供企業從電商、平台、社群行銷在內的全方位解決方案，並協助企業利用跨境電商布局整個亞洲地區，目前已經是許多品牌企業主要挑選的代營運業者。

創新電商服務 針對客群建立品牌

樂利數位科技創立於2007年，一開始便成立華人圈第一個3C導購網「一窩蜂15Fun 網站」，當時便以創新之姿搶進電商市場；且為了布局中國大陸，樂利接著於2008年在上海成立「樂麗網絡科技」，同時推出化品點評網站「二丫網」，採取導購概念的「二丫網」，很快地獲得中國大陸消費者的青睞，累積了龐大的用戶數。



樂利數位科技(Jollywiz)以一站式電商服務，成為兩岸跨境平台的佼佼者，左上為創辦人暨總經理施凱文。(圖摘自商業周刊1436期報導)

初戰奏捷之後，樂利數位科技創辦人暨總經理施凱文觀察到，女性的購物潛力非常龐大，因此鎖定主婦與媽媽族群，陸續於2009年、2010年分別在台灣與中國大陸推出「HerBuy好買線上購物商城」，以女性時尚品牌為核心概念，搶攻女性客群，一舉讓「HerBuy」擺脫大型電商平台的競爭泥淖，很快地成為兩岸女性的主要購物平台，之後又陸續推出「xxdd星星的店網購商城上線」、「GreenDays綠疊子嬰童品牌網購商城上線」等，都是鎖定垂直客戶群的購物網站，藉由這一系列的平台打造，開拓出廣大的市場族群。

「HerBuy」成為知名電商平台之後，樂利便於2011年成為淘寶商城官方合作夥伴(TP, Taobao Partner)，為樂利成為兩岸電商平台的品牌商，奠定扎實的基礎，在2010年~2013年時，樂利的總營收快速成長，到2013年總營收已達到10億元新台幣，成果相當豐碩。

這成功的營運方式，讓樂利於2014年獲得遊戲橘子的注資，成為遊戲



從網路上的小賣家，不斷擴大經營，OB嚴選還打算攜手其他領域品牌商，開拓全球市場。（圖摘自商業周刊1367期報導）

供應鏈整合服務供應商，提供包括品牌策劃、行銷推廣、視覺設計、客戶管理、倉儲服務的專業電子商務營運服務。

協助多家品牌商 開拓中國大陸市場

由於中國大陸電商營運模式非常複雜，品牌商若沒有充足的資源，將難以把自家的商品銷售而出，因此代理營運的商機也隨之而生。除了樂利之外，近年來中國大陸出現多達一萬家的電商代營運業者，以提供品牌客戶經營電商為主要的服務，可想見競爭的激烈。

不過樂利還是在此激戰中勝出，其關鍵在於：樂利整合了社群行銷與客戶服務，同時具備有大數據功能的強大電商系統，使其有能力協助品牌更快速地開拓業務。透過社群行銷，樂利深入了解會員的消費習慣與想法，再利用大數據分析出會員的喜好，進而作為電商平台服務的基礎；在客戶服務上，樂利高度強調「即時線上客戶服務」，除可提供即時的優質服務外，更可額外推薦買家商品，一舉兩得。

這完整的服務模式讓樂利在激烈的市場中走出一條康莊大道，如今，樂利已經為旗下許多品牌客戶，開拓中國大陸電商市場，包括好市多（Costco）、牛爾（Naruko）、皇冠等曾獲選為阿里巴巴最能賣進中國大陸的企業，背後最大的推手就是樂利。例如，樂利協助Costco進駐天貓國際網之後，開店半年Costco就創造上億元人民幣的營收，不僅將Costco推上成功跨境電商的典範代表外，樂利也因此成為首家獲得「天貓金牌運營

商」榮耀的台商。

OB嚴選》布局跨境電商 成功開拓多個海外市場

成立至今已12年，OB嚴選從Yahoo!拍賣上的一個小賣家，不斷擴大經營，成為國內知名服飾品牌。為持續向前邁進，OB嚴選進一步攜手其他領域品牌商，以及導入大數據分析系統等多重策略，加速開拓全球市場。



中國大陸電商營運模式多元且複雜，品牌商若無足的資源，難以銷售產品，而這也促動了

快速竄起 成為國內知名服務品牌商

2004年橘熊科技創辦人王蘭芳在Yahoo!拍賣成立女裝賣場「OB嚴選」，2005年隨即建立以客戶服務為導向的CRM系統（客戶關係管理系統），領先拍賣市場的會員VIP、紅利點數等機制，2006年橘熊科技再採取虛擬帳號策略，與當時多數網拍業者都只打零星銷售戰術的薄弱經營模式，形成強烈對比，使其快速在市場上竄起。

在台灣站穩腳步之後，2007年OB嚴選進入中國大陸市場，並且大規模投資兩岸服裝產業，整合產銷的策略，讓OB嚴選能提供平價商品，快速攻占市場。接著又於2008年培養自己的設計師、生產線與品管團隊，以「小花費穿出大流行」為核心，推出一系列商品，協助顧客打造自我風格穿著的策略，使OB嚴選的客戶群快速增加。

具備產品與客戶規模之後，橘熊科技於2011年成立「OB嚴選」官方網站，短短兩個月營收就破千萬，成為利用電商快速竄起的新服裝品牌，因此之後陸續取得與台灣上櫃紡織大廠、迪士尼等大企業的合作，進一步奠定OB嚴選的品牌價值。

借力使力、在地化策略 順利跨境海外

在海外布局策略的運用上，OB嚴選首先利用Facebook在全球多個國家擁有龐大用戶規模的利基，在香港開設中文版香港臉書粉絲頁，並在新加

坡、馬來西亞、泰國等國開設英文臉書粉絲頁，利用Facebook行銷其品牌，以及將其他國家客戶群導入OB嚴選的中、英文官網上；同時，橘熊科技也於2016年引進Q紅豆冰、UNT、愛上新鮮等其他商品品牌在官網上銷售，期盼能透過多元品牌聯手的策略，一同跨境邁向國際市場。

談起跨境海外市場，OB嚴選營運長張祐誠指出，當初之所以採用Facebook作為跨境海外市場的主要策略之一，原因在於Facebook在OB嚴選想要開拓的國家市場中，都是重要的社群媒體，這也代表可沿用台灣熟悉的廣告投放方式，立即開拓海外市場。此外，Facebook的個人資料都是正確的資訊，有助於OB嚴選找到精準客戶。

張祐誠進一步強調，OB嚴選非常注意廣告素材的在地化選擇，如此才能貼近在地消費者的喜好，提高行銷效益。另外，跨境電商所需的語系、幣值、金流收款、物流、售後服務等問題，也都需要耐心克服，尤其語系的問題，香港與東南亞多個國家雖然也都使用中、英文，但是OB嚴選更深入運用廣東話、馬來文、泰文，達到更貼近市場客戶的目標。

借力使力以及在地化的多重策略，使得橘熊科技能快速地在跨境電商市場中嶄露頭角，除原本已深耕的中國大陸市場外，目前已陸續進入香港、新加坡、馬來西亞、泰國以及美國、杜拜等各國市場，目前該公司有超過30%的營收，皆是來自海外。



在樂利數位科技的協助之下，Costco進駐天貓國際網的表現亮眼，半年便創造出上億元人民幣的營收。

肯瑪動力》善用國際大電商平台 熱銷歐美市場

創立於美國加州，工廠在台灣南投，以「台灣製造、美國發貨」的「肯瑪動力」是台灣汽車零組件品牌商。自創立以來就積極善用網路與電商，進行一場跨境貿易的大戰略，短短幾年就打出營業額破億的營運佳績，目前更已成為全球知名渦輪增壓器品牌商。

多網路管道 開拓全球市場

肯瑪動力創辦人楊錫諭於2007年創立該品牌，一開始只有3個員工，致力於生產、製造與銷售渦輪器，2008年2月自創賽車用渦輪品牌「KAMAK」之後，便開始思考品牌經營與開拓市場的方式。

有鑑於全球各地有許多賽車愛好者在社群上討論相關資訊，因此肯瑪動力認為利用社群網絡與電商平台把「KAMAK」的產品銷售到全球市場，是最佳方式。因此，肯瑪動力大舉招募人才，積極經營全球愛車者的社群網站，並自製許多專業影片上傳到YouTube，例如，教導愛車者如何正確地安裝渦



全球各地的賽車愛好者經常在社群上討論車輛訊息，肯瑪動力便選擇透過社群網路與電商平台，把「KAMAK」的汽車零組件銷售到海外市場。

輪增壓器，利用網路提高與全球愛車者互動、增加知名度；同時也成立Facebook粉絲頁、建置B 2 C 電子商務網站；以及利用eBay、淘寶網等電商平台，多管齊下將產品銷售到全球市場。

售後服務X贊助賽事 提高品牌形象

不同於品牌服飾或食品，商品賣出之後鮮有後續維修的問題，汽車零配件產品則是有很大的售後服務需求，因此肯瑪動力在跨境銷售上，也強調物流與維修的快速，目前已在歐美等地設置倉儲，可以提供客戶即時到貨與維修服務，藉此提高服務品質與品牌形象。

另外，為使品牌知名度快速提升，肯瑪動力也積極贊助日本、韓國等國的賽車活動，以及在改裝車大展SEMA Show提供客戶試車服務，建立肯瑪動力虛實整合的完整服務與銷售體系，以站穩市場腳步。整合社群網站、網路影音與跨國電商平台的多重策略，以及實體銷售與行銷的品牌經營，肯瑪動力在短短幾年時間就將產品銷售到中國大陸、英國、澳洲以及美國等全球市場，每年營業額成長幅度高達20%，其中海外營收更一度成長高

達40%，成為國內製造業者利用網路、快速達成跨境銷售的典範案例。

綜觀上述各個成功布局跨境電商的案例來看，全球市場廣大、跨境電商可以採取的模式又甚多，因此不論是代營運商、品牌商家，投入跨境電商領域都應該依照自己所站的位置，就物流、在地化、銷售等層面，進行最佳化策略，多方面兼顧之下，才有機會迎上跨境電商的大浪潮，搶進目標市場，開拓商機。

貿易雜誌

台越雙邊貿易統計

2015 年 (月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至越)		進口+復進口(臺自越)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額	增減比%	金額	增減比%	金額	增減比%	金額	增減比%
	(美元)	(同期)	(美元)	(同期)	(美元)	(同期)	(美元)	(同期)
1 月	947,854,858	-9.235	723,747,826	-9.570	224,107,032	-8.135	499,640,794	-10.199
2 月	729,617,287	1.115	610,161,851	9.227	119,455,436	-26.694	490,706,415	24.022
3 月	1,113,387,937	-7.031	858,334,114	-12.142	255,053,823	15.601	603,280,291	-20.235
4 月	1,005,461,554	7.952	820,715,834	9.637	184,745,720	1.052	635,970,114	12.411
5 月	1,095,472,687	-3.951	866,029,925	-8.419	229,442,762	17.731	636,587,163	-15.208
6 月								
7 月								
8 月								
9 月								
10 月								
11 月								
12 月								
累計	4,891,794,323	-2.852	3,878,989,550	-3.750	1,012,804,773	0.752	2,866,184,777	-5.247

資料來源：經濟部國際貿易局

越南 2016 年 7 月份物價消費指數

資料來源：越南工業暨貿易資訊中心

	2016 年 7 月份 CPI 指數								2016 前 7 個月較 2015 年同期漲 幅(%)	
	2014 年原始 據數(%)		較 2015 年 7 月份漲幅(%)		較 2015 年 12 月份漲幅(%)		較 2016 年 6 月份漲幅(%)			
	全國	城市	全國	城市	全國	城市	全國	城市	全國	城市
物價消費指數	102.65	102.70	102.39	102.30	102.48	102.48	100.13	100.15	101.82	101.74
1-糧食食品及餐飲業，其中：	104.29	104.40	102.64	102.50	102.26	102.23	99.95	99.96	102.11	102.11
糧食	101.68	101.27	102.48	102.30	102.28	102.37	99.36	99.49	100.94	100.66
食品	104.31	104.26	103.04	103.11	102.55	102.64	99.99	99.95	102.59	102.80
戶外餐飲	105.56	105.78	101.78	101.61	101.53	101.44	100.11	100.13	101.98	101.80
2-飲料及菸支	103.82	103.60	102.16	102.00	101.55	101.44	100.09	100.00	102.34	102.25
3-成衣紡品、鞋類及帽子	102.76	101.74	101.98	101.64	100.81	100.76	100.04	100.02	102.40	102.04
4-房屋及建材	101.26	102.48	101.84	102.96	102.17	103.25	100.14	100.30	102.06	102.71
5-家用物品及設備	103.78	104.61	101.04	100.94	100.65	100.66	100.06	100.09	101.25	101.13
6-藥品及醫療	128.35	122.14	126.22	120.40	125.40	119.73	100.02	100.02	118.88	115.10
醫療勞務	137.08	129.94	134.94	127.99	134.03	127.36	100.01	100.01	124.74	120.30
7-交通	83.46	84.27	90.68	90.69	97.62	97.94	101.19	101.13	90.63	90.92
8-電信	98.63	98.03	99.31	99.11	99.55	99.43	99.90	99.83	99.39	99.22
9-教育	108.57	109.08	104.60	105.38	102.27	102.74	100.00	99.99	104.16	104.78
教育服務業	109.77	110.08	105.08	105.68	102.61	103.02	100.00	100.00	104.56	104.99
10-文化、休閒及旅遊	106.62	102.36	101.33	101.22	101.31	101.35	100.01	99.97	101.68	101.59
11-貨品及其他服務業	106.02	107.13	102.23	102.18	101.73	101.75	100.17	100.10	102.07	102.01
黃金	106.18	106.18	110.99	110.99	115.55	115.55	105.36	105.36	101.41	101.41
美元	104.17	104.17	102.21	102.21	98.98	98.98	99.79	99.79	103.67	103.67

註：本表第 4 項係包括房屋租金、水、電、燃料及建材項目。

城市：係指五大直轄市(包括河內市、海防市、峴港市、胡志明市及芹苴市)

越南 2016 年 7 月~9 月商展檔期表

日期	商展名稱	地點	聯絡資訊
05-08/7	MTA VIETNAM 2016 The 14th international precision engineering, machine tools and metalworking exhibition and conference	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietnam Representative Office Tel: +84 8 3930 7618 Fax: +84 8 3930 7616 Email: mtavietnam@vietallworld.com Website: www.vietallworld.com
13-15/7	THE INTERNATIONAL SHOES AND LEATHER EXHIBITION VIETNAM (SHOES AND LEATHER VIETNAM 2016)	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Top Repute Co. Ltd Tel: +84-8-38238828 Fax: +84-8-38246351 Email: info@toprepute.vn
20-23/7	VIETNAM ETE 2016 ENERTEC EXPO 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	C.I.S Vietnam Tel: + 84-4 39844104 Fax: +84-4 39844108 Email: ete@cisvn.com
28-30/7	VIETAD 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	CTY CP XUC TIEN TM DNA Tel: 08 39910954 – 39910955 – 39910956 Fax: 08 39910957 Hotline: 0989 044 590 Email: dao@dongnam.com.vn ; info@dongnam.com.vn Website: http://www.dongnam.com.vn/
3-5/8	VIETFISH 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	VASEP Tel: (+84) 8.628.10430 – Fax: (+84) 8.628.10437 – Email: vasephcmc@vasep.com.vn
11-13/8	VIETNAM MEDI-PHARM EXPO 2016 VIETFOOD & BEVERAGE 2016 PROPACK VIETNAM 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	VINEXAD Tel: Mrs Ha 84-4-38255546 email: daoha@vinexad.com.vn
18-20/8	VIETBEAUTY 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	The Representative Office of UBM Asia in Ho Chi Minh City Email : nga.nguyen@ubm.com Phone : +(84) 8 5401 2718 Fax : +(84) 8 5401 2717

日期	商展名稱	地點	聯絡資訊
27-31/8	THE INTERNATIONAL EXHIBITION VIETBUILD 2016 - PHRASE 2	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietbuild Construction International Exhibition Organization Corporation Tel: Linh Nguyen (Ms.) : +84967 747 713 Email: pkdvietbuild@gmail.com
14-16/9	ELECTRIC & POWER VIETNAM 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietnam Representative Office Tel: +84 8 3930 7618 Fax: +84 8 3930 7616 Email: electricvietnam@vietallworld.com Website: www.vietallworld.com
21-24/9	PHARMED & HEALTHCARE VIETNAM 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	ADPEX JOINT STOCK COMPANY Tel: +84 8 38239052; Fax: +84 8 38239053 E-mail: adpex@adpex.vn Website: www.adpex.vn
28/9~1/10	VietnamPlas 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Chan Chao International Co., Ltd Ms.Tracy Chang ext.185/Ms.Gina Chou (ext 200) Tel: +886-2-26596000 Fax:+886-2-26597000 Email: exfdp@chanchao.com.tw

資料來源：<http://secc.com.vn/>

中華民國 2016 年 7~9 月商展檔期表

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
7/1-7/4	<u>第 14 屆台北數位影音家電大展(世貿 1 館)</u> ... more	<u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>(02)2759-7167</u>	世貿一館
■7/1-7/4	<u>第 17 屆台北多媒體大展、</u> <u>2016 台北國際軟體應用展、</u> <u>2016 台北運動用品暨休閒樂</u> <u>活展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>大通國際展覽有限公司</u> <u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>中華民國資訊軟體協會</u> <u>(02)27597167</u>	世貿一館
■7/1-7/4	<u>第 9 屆台北國際樂器暨創意</u> <u>文具展(世貿 1 館)</u> ... more	<u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>(02)27597167</u>	世貿一館
■7/1-7/4	2016 台北國際新車暨維修、 保養檢測設備展/台北國際 汽、機、電動車暨改裝套件美 容百貨展(南港 1 館)... more	揆眾展覽事業股份有限公司 聯合報股份有限公司 02-27979559	南港館
■7/6-7/9	2016 台北秋冬鞋展(世貿 1 館)... more	台南市皮革製品商業同業公會 06-2592024	世貿一館
■7/6-7/9	2016 秋冬季台北國際鞋展(世 貿 1 館) ... more	<u>新北市鞋類商業同業公會</u> <u>02-85122899</u>	世貿一館
■7/8-7/11	<u>第 35 屆台北玩具、積木大</u> <u>展、台北文具教育用品大展暨</u> <u>台北國際樂器大展、台北婦幼</u> <u>用品暨學前教育博覽會(世貿</u> <u>1 館)</u> ... more	<u>揆眾展覽事業股份有限公司</u> <u>02-27979559</u> <u>台灣區玩具暨兒童用品工業同</u> <u>業公會</u> <u>02-25711264</u>	世貿一館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■7/8-7/11	<u>2016 台北國際寵物用品展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-2659-6000	南港館
■7/15-7/18	<u>台北進口內銷家具大展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>博展國際有限公司</u> <u>台北市家具商業同業公會</u> <u>(02)25603008</u>	世貿一館
■7/15-7/18	<u>2016 台北國際夏季旅展、台北飯店暨休閒美食展、台灣觀光特產暨伴手禮展、台北戶外休閒運動產業展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>揆眾展覽事業股份有限公司</u> <u>02-27979559</u>	世貿一館
■7/17-7/17	<u>2016 日本留學展(H 區)...more</u>	公益社團法人東京都專修學校 各種學校協會 0953-169-939	世貿一館
■7/18-7/19	<u>未來城市展(南港 1 館) ...more</u>	台北市政府都市發展局 02-27258255	南港館
■7/21-7/24	<u>2016 第 17 屆台灣國際生物科技大展、2016 台北國際美容保養、生技保健大展(南港 1 館) ...more</u>	<u>展昭國際企業股份有限公司</u> <u>02-26596000</u>	南港館
■7/22-7/25	<u>2016 第 28 屆台灣國際建材、廚衛、照明大展(世貿 1 館)...more</u>	富士昌國際企業股份有限公司 展昭國際企業股份有限公司 (02)86683865	世貿一館
■7/28-8/1	<u>台北電腦應用展覽會(世貿 1 館) ...more</u>	外貿協會、台北市電腦商業同業公會 (02)27255200-2648	世貿一館
■7/29-8/1	<u>台北幸福婚紗喜宴暨美容造型博覽會、台北國際珠寶鑽石暨名牌精品 Outlets 展(世貿 3 館) ...more</u>	<u>準新國際有限公司</u> <u>台灣省攝影商業同業公會聯合會</u> <u>(02)25603008</u>	世貿三館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■8/5-8/7	<u>台灣成人博覽會 ...more</u>	<u>博展國際有限公司</u> <u>準新國際有限公司</u> <u>02-25603008</u>	世貿三館
■8/5-8/8	<u>2016 台灣美食展 ...more</u>	<u>台灣觀光協會</u> <u>(02)25943261-20</u>	世貿一館
■8/11-8/16	<u>2016 第 17 屆漫畫博覽會(世貿 1 館) ...more</u>	<u>揆眾展覽事業股份有限公司</u> <u>中華動漫出版同業協進會</u> <u>(02)27979559</u>	世貿一館
■8/12-8/16	<u>台北國際塑橡膠工業展覽會(南港 1 館)...more</u>	中華民國對外貿易發展協會 02-27255200 臺灣機械工業同業公會 02-23494666	南港館
■8/19-8/22	<u>2016 第 22 屆福爾摩莎創意家具暨居家設計展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>邑夫國際公關顧問有限公司</u> <u>新北市家具商業同業公會</u> <u>(03)4586644</u>	世貿一館
■8/24-8/26	<u>2016 智慧電子生產設備暨零件展覽會、</u> <u>2016 智慧電子材料暨元件展覽會(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■8/24-8/26	<u>2016 智慧製造與監控辨識展覽會(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■8/24-8/26	<u>2016 智慧顯示與觸控面板製程、設備、材料展覽會(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■8/26-8/29	<u>2016 台灣國際旅遊展、2016 台灣美食暨伴手禮展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>大通國際展覽有限公司</u> <u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>(02)27597167</u>	世貿一館
■8/26-8/29	<u>第 9 屆台北健康產業博覽會、醫學美容保養品展、生技應用保健品展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>(02)27597167</u>	世貿一館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■8/26-8/29	<u>台北名牌精品 OUTLETS 展、台北精緻酒展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>(02)27597167</u>	世貿一館
■8/31-9/3	<u>2016 台北國際流體傳動與智能控制展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-2659-6000	南港館
■8/31-9/3	<u>2016 TAIROS 台灣機器人與智慧自動化展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■8/31-9/3	<u>2016 台北國際模具暨模具製造設備展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-2659-6000	南港館
■8/31-9/3	<u>2016 台灣國際物流展暨物聯網展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-2659-6000	南港館
■8/31-9/3	<u>2016 台北國際自動化工業大展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■8/31-9/3	<u>2016 台北國際機電科技暨設備展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司 02-26596000	南港館
■9/2-9/5	<u>第 9 屆台北素食養生展、第 9 屆台北國際佛事用品暨雕刻藝品展、第 7 屆台北國際茶文化暨文創生活美學展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>上聯國際展覽有限公司</u> <u>02-27597167</u>	世貿一館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■9/2-9/5	<u>第13屆台北3C電腦電器空調 影音大展(世貿1館)</u> ... more	<u>瑞日鐸國際企業有限公司</u> (02)27597167	世貿一館
■9/7-9/9	<u>2016 國際半導體展(南港1 館)</u> ... more	國際半導體產業協會 TEL:03-560-1555 nsun@semi.org	南港館
■9/8-9/9	<u>2016 台北國際數位內容交流 會(世貿1館H區)(H 區)</u> ... more	<u>台北市電腦商業同業公會</u> 02-25774249-290	世貿一館
■9/9-9/13	<u>2016 第26屆秋冬國際美容化 妝品展(世貿1館)</u> ... more	<u>聯合報股份有限公司</u> (02)86925588-5511	世貿一館
■9/9-9/12	<u>第13屆台北國際儀器展(世貿 1館)</u> ... more	<u>台北市儀器商業同業公會</u> 02-23703177	世貿一館
■9/16-9/19	<u>2016 台灣藝術博覽會(世貿3 館)</u> ... more	貓頭鷹藝術協會 02-26582098 揆眾展覽事業股份有限公司 02-27979559	世貿三館
■9/16-9/19	<u>台北室內設計、家具名床大展 暨兩岸家具家飾大展、 台北建材照明衛浴廚具暨系 統家具大展(世貿1館)</u> ... more	<u>揆眾展覽事業股份有限公司</u> (02)27979559	世貿一館
■9/22-9/25	<u>TIGAX 16 台北國際印刷機材 展(世貿1館)</u> ... more	<u>台灣區印刷暨機器材料工業同 業公會</u> (02)23919274	世貿一館
■9/23-9/26	<u>台北國際婚紗喜宴博覽會、台 北國際名牌精品 Outlets 展暨 鑽石翡翠珠寶展(世貿3 館)</u> ... more	<u>上聯國際展覽有限公司</u> 02-27597167	世貿三館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
9/23-9/26	<u>2016 台北國際連鎖加盟大展—秋季展(世貿 1 館) ...more</u>	<u>社團法人台灣連鎖加盟促進協會</u> <u>(02)25235118</u>	世貿一館
9/29-10/1	<u>台北國際發明暨技術交易展覽會(世貿 1 館) ...more</u>	外貿協會 02-27255200-2654	世貿一館

資料來源：臺北世貿中心 (www.twtc.org.tw),

商機

公司名稱	產品項目	聯絡人	聯絡方式	備註
Mobile Action Technology Inc	推廣：Wearable Device (Sport watch or Sport band)	Mrs. Jamie Chen	Email: jamie_chen@mobileaction.com Mobile: 886-905 052 655 Skype: jc815509	國內臺商 徵求本地 合作夥伴
優適達科技股份有限公司	推廣：3D 光學量測系統儀器	周雅玲小姐	Email: cindy@usdvision.com Tel: 886-4-2359 8363 # 521 Fax: 886-4-2359 8365 Skype: cintia624	
王詮科技企業有限公司	推廣：門眼、門配件、門窗五金配件	鄭敏華先生	Email: doris.cheng@abti.com.tw Tel: 886-2-22221589 Fax: 886-2-22231957 Web: www.alarm-bell.com Skype: doris.cheng888 QQ: 2698756928	
Jyue Lii International Co., Ltd	推廣：Microprocessor controlled battery charge, jump starter, wheel charger, power tool charger, battery tester	Tracy Sun 小姐	Tel: 886-4-2245 1696 (# 20) Fax: 886-4-2243 9157 Email: sales@jyuelii.com.tw Skype: jyuelii-sales3 Web: http://www.anvpower.com	

布告欄



東台精機股份有限公司
Tongtai Machine & Tool Co., Ltd.

TCS-2000 CNC車床

- 高剛性結構
- 高效率車削能力

透過有限元素分析(FEA)做輔助設計，進行結構強化，加強結構剛性；且搭載伺服轉塔，減少非加工時間；其他如切屑排除與人因工程等也均有所增進，提供您更高剛性高效率與高性價比之CNC車床。



VP-8 立式加工中心機

高轉速BBT-40主軸

- 專為零件泛用高速加工而設計，搭配高扭力馬達，輔以中心出水(選配)及主軸冷卻裝置(選配)，確保加工能力及精確要求。

確保高速及精密加工精度

- 最佳化C型結構設計，機台剛性及穩定性良好。

高效率加工

- 歷經反覆驗證測試之標準與週邊項目，提供客戶高效率、高品質、低養護成本之產品。



- 台灣東台精機股份有限公司
82151 高雄市路竹區路科三路3號 TEL : 886-7-9761588 <http://www.tongtai.com.tw>
- 越南東台責任有限公司(海外直營點)
D14 · LANE 17T10, NGUYEN THI DINH STREET, TRUNG HOA, CAU GIAY DISTRICT, HA NOI, VIETNAM
TEL : +84-4-627-66090

歡迎臺商刊登廣告

本「布告欄」係專為服務臺商而設，凡我旅越臺商及僑胞，如擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者請將刊登內容以電子郵件傳送本組，刊登內容限 A4 尺寸 1 頁，本組收件後不會做任何修正，會依台商自行設計廣告內容依樣免費刊登 1 次，如擬再次刊登請重新提出申請。

本組對台商擬刊登內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益、特殊政治立場、或有違風序良俗及商業道德情形者將不予刊登。

聯絡專線：(848) 38349196 黃慧儀

投稿電郵：hochiminh@moea.gov.tw

臺越貿 e 雙週刊第 18 期《完》